

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|--|---|--|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с EN 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | M | 110.0156.674 P1451 | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörrens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums |
| AEChood | 56,8 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | |
| EEC | D | FDEhood | Classse di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | |
| FDEC | 5.1 | LEhood | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodinámica eficiencia | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte |
| FDEC | F | LEhood | Classse di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodinámica eficienciaklasse | Classe de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase |
| LEhood | 11 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Бельсннгсэффетивитет | Световаa эффетивность | Valgustusõhusus | Apagāsmjuma efektivitāte |
| LEC | E | GFehood | Classse di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuluokka | Бельсннгсэффетивитетсклассе | Valgustusõhususe klass | Apagāsmjuma efektivitātes klase | |
| GFehood | 65,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффетивность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimise tõhusus |
| GFEC | D | Qmin | Classse di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффетивности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise tõhususe klass |
| Qmin | 140 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnähastighet | Lufflöde vid lägsta hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qmax | 220 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maxinhastighet | Lufflöde vid högsta hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qboost | N/A | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihydytylä nopeudella | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleināts gaisa plūsmas ātrums | |
| SPEmin | 56 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kihydytylä nopeudella | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | |
| SPEmax | 67 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kihydytylä nopeudella | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | |
| SPEboost | N/A | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kihydytylä nopeudella | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā | |
| P0 | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslänt läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterežimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterežimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| F | 1,8 | PI | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatsio volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| Qbep | 133,3 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Factor de aumento de tempo | Tidskningsfaktor | Tidskefektor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Кoeffициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | |
| EElhood | 90,7 | Pa | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | |
| Qmax | 220,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftström i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 82,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | |
| WL | 4,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximält lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimaal luftstrom | Laika paaugstinātus | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Wlwa | 67 | dBa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt | Подана электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā |
| WL | potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominale power of the lighting system | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Leuchtungsanlage | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmjuma nominālā jauda |
| Emidde | illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pindalaal | Vidējais apgaismuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas |
| Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Lydteffektivitet ved højest indstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ENERGIASAASTONOJUVOJA | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ | ENERGIASAASTUNOJANDED | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 2) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. | 2) Gebruik de hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt. | 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. | 2) Usar la velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. | 2) Käytä korkeinta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Start ipekshastighet med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. | 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändig. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Avrend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. | 2) Включите интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. | 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 2) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. |
| 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée. | 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | 3) Aumentar a velocidade de funcionamento da Haube nur bei Bedarf entwickeln. | 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen. | 3) Utilizar la velocidad de funcionamiento de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros. | 3) Manter limpo el filtro e retirar a gordura. | 3) Håll filteret rent och ta bort fett. | 3) Öka köksfläkts hastighet endast när störmåttningen kräver det. | 3) Öka köksfläkts hastighet endast när störmåttningen kräver det. | 3) Korjata suodattimen ja suodattimen rasvan. | 3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt. | 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это действительно необходимо. | 3) Suurendage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 3) Palielināt vaaku filtrēšanas ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 3) Clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 3) Clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Houd het filterde filter schoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | 4) Manter limpo el filtro e retirar a gordura. | 4) Utilizar la velocidad de funcionamiento de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticorros. | 4) Manter limpo el filtro e retirar a gordura. | 4) Håll filteret rent och ta bort fett. | 4) Hold kjøksfläkts hastighet kun hvis det kræver det. | 4) Se til at køksfläkts hastighet kun kræver det. | 4) Käytä suodattimen puhastus- ja suodattimen rasvanpoistimen. | 4) Hold embættens funktion og luftfrit rne for at optimere deres funktion. | 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки. | 4) Uzturēt (frū-) vai filtru tīrību, lai optimizētu vaaku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA |
|-----------------|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|--|---|---|--|---|--|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0156.674 P1451 | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 56,8 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | D | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 5.1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | F | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 11 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | E | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | 65,1 | % | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | D | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 140 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 220 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| SPemin | 56 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 67 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | N/A | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,0 | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 1,8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 90,7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 133,3 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 113 | Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 220,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 82,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 4,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 45 | lux | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 67 | dB(A) | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Gaminio mikrotekstas informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szerkeppall kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014 | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgisi, 65/2014'ın göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bileceği TÁGE de réir Uimh. 65/2014 |
| S | Назва поставяния модел | Tieklojo pavadinimas | Iseni il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προιόντη | Tedarikçi adı | Име на доставяния | Naziv dobavljača | Ainn an tsoláirítha |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletkéz típusszáma | Identifikácia modelu | Indicativ modelu | Indicativ modelu | Indicativ modelu | Identyfikacja modelu | Identifikacijski podatki | Identifikacija modela | Κωδικός του μοντέλου | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Naziv modela | Aitheantas an mhúnla |
| AEChood | Щорчне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Ročná spotřeba energie | Ročná spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energija | Letna poraba energije | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишна потрошња енергије | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana |
| EEC | Клас енергоефективности | Energijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Godišnja potrošnja energija | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Enerji Verimlilik Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Acíme Éifeachtúlachta Fuinnimh |
| FDEhood | Гидродинамическая эффективность | Skyėbio dinaminis efektyvumas | L-Efficienza fluidodinamica | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wydajność hydrodynamiczna | Wydajność hydrodynamiczna | Fluidodinamična učinkovitost | Učinkovitost pretotne dinamike | Ρευστοδυναμική απόδοση | Sivi Dinamik Etkinlik | Ефективност на флуида | Ефикасност динамиче флуида | Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán |
| FDEC | Клас проточивост/эффективности | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė | L-klassi tal-enerġija fluidodinamica | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída hydrodynamické účinnosti | Třída hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluidodinamică | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred učinkovitosti pretotne dinamike | Razred učinkovitosti pretotne dinamike | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimlilik Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамиче флуида | Acíme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán |
| LEhood | Ефективност осветления | Apšvietimo efektyvumas | L-Efficienza tal-Tidwil | Világítási hatékonyság | Světelná účinnost | Světelná účinnost | Světelná účinnost | Clasă de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasjave | Svetlina učinkovitost | Φωτεινή απόδοση | Aydınlatma Verimlilik Sınıfı | Клас на ефективност на осветлението | Класа ефикасности осветлението | Acíme Éifeachtúlachta Apšvietimo |
| LEC | Клас ефективности осветления | Apšvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Efficienza tal-Tidwil | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti rasjave | Razred svetline učinkovitosti | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Aydınlatma Verimlilik Sınıfı | Клас на ефективност на осветлението | Класа ефикасности осветлението | Acíme Éifeachtúlachta Apšvietimo |
| GFEC | Ефективност филтрации | Riebiųjų filtravimo efektyvumas | L-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonyság | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Účinnost filtrovania tuků | Clasă de eficiență filtrare | Wydajność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους | Yağ Filtrisi Verimliliği | Ефективност на филтрация | Ефикасност на филтрация | Acíme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise |
| GFEC | Клас эффективности филтрации | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență filtrare | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους | Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на филтрация | Класа ефикасности филтрация | Acíme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise |
| Qmin | Поток воздуха при минимальной скорости | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний поток при мінімальної швидкості | Проток въздуха при минималної брзини | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid |
| Qmax | Поток воздуха при максимальной скорости | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu при максимальной скорости | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний поток при максимальній швидкості | Проток въздуха при максималної брзини | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid |
| Qboost | Поток воздуха при повышенной скорости | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | Il-Fluss tal-Arja Iteleminta waqt ta' qawwa | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na povećanoj brzini | Zračni pretek pri povečani hitrosti | Ροή αέρα στην εντονί ταχύτητα | Yöğün hızda hava akışı | Вздушний поток при підвищеній швидкості | Проток въздуха при појачан брзини | Aersheabhaidh ag an díseascúil an soicrí |
| SPemin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумів | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veloċità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při minimálnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při minimálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia zwięzku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в атмосфері при мінімальної швидкості | Прогнодзіра звукава моцність при ізвыярэнні в атмасферы при мінімальнай брзині | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумів | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veloċità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při maximálnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia zwięzku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в атмосфері при максимальній швидкості | Прогнодзіра звукава моцність при ізвыярэнні в атмасферы при максымальнай брзині | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veloċità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzívnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzívnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia zwięzku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονί ταχύτητα | Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в атмосфері при підвищеній швидкості | Прогнодзіра звукава моцність при ізвыярэнні в атмасферы при појачан брзині | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta |
| PO | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena električne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopa | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija | Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ πριπρωσности | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace podľa 66/2014 | Doplňkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodane informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'ın göre ilave bilgi | Додатковий інформація згідно з 66/2014 | Додатковий інформація згідно з 66/2014 | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014 |
| F | Koefficient účinnosti | Liko padidėjimo efektyvumas | Fattur tal- zieda fil-in | Iđónvleđe egyúttöltés | Koefficient nárustu v čase | Koefficient nárustu v čase | Koefficient nárustu v čase | Coeficient de creștere a energiei | Współczynnik wzrostu w czasie | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Ζυντακτικός δείκτης του χρόνου | Süre arts faktörü | Коефіцієнт ефективності | Фактор ефективності | Fachtóir éifeachtúlachta ama |
| EEhood | Индекс энергоэффективности | Energijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Efficienza Enerġika | Energiahatekónysági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Index energetickej účinnosti | Index energetickej účinnosti | Indeks wydajności energetycznej | Indeks efektywności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimlilik İndeksi | Индикс энергетической эффективности | Индикс енергетиче ефикасности | Ímpacc Éifeachtúlachta Fuinnimh |
| Qbep | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КЧД | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-enerġienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti | Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü havaya akışı oranı | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност | Мерени приток въздуха у тачки највеће ефикасности | Ráta aersreada toimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear |
| Wbep | Вимірний тиск повітря у точці макс. КЧД | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-enerġienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti | Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü hava basıncı | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Мерени притисак въздуха у тачки највеће ефикасности | Ráta aerbhuá toimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear |
| Qmax | Макс. поток воздуха | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-aria | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximálny tok vzduchu | maximálny tok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | максимален въздушен поток | максимален проток въздуха | Aersheabhaidh uasta |
| Wbep | Вимірна споживання електроенергії у точці макс. КЧД | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikieji fil-punt tal-enerġienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti | Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü | Измеренна електрична моцність у тачки највеће ефикасности | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ στην μέγιστη απόδοση | Inchur cumhachta leictre toimhaise ag an bpointe éifeachtúlachta is fear |
| WL | Номинальная мощность системы осветления | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Nominálny výkon osvetlenia | Nominálny výkon osvetlenia | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvjetljava | Nazivna moć sistema osvjetljava | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Aydınlatma sisteminin nominal gücü | Номинална мощност на осветелвателната система | Номинална система осветлення | Cumhacht airmiúil an chórais soláiste |
| Emiddle | Средний уровень освещенности на поверхности плиты | Vidutinis virykės lygis paviršiume armetimas ir paviršiuje | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky | Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia v úrovni dosky | Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia v úrovni dosky | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe gază | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje | Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια | Prigime alandna osvetljenosti sisteminu v ravni površine za ogretje | Средній освітлення на поверхні плити | Средня освітлення на поверхні плити | Medansolici an chórais soláiste ar an droimhla cóscaireachta |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Poszivno dźwięku przy użyciu maksymalnej potwsi | Največji zračni pretek nastavitvi | Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη | | | | |